

Zeitschrift: Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins = Bulletin de la Société des instituteurs bernois

Herausgeber: Bernischer Lehrerverein

Band: 19 (1917)

Heft: 4

Artikel: Gemeindeteuerungszulagen = Allocations communales de renchérissement

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-243155>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gemeindeteuerungszulagen.

Am 30. Mai 1917 bewilligte der Grosse Rat des Kantons Bern die Summe von Fr. 300,000 zu Gunsten der Lehrerschaft. Diese scheinbar hohe Summe genügte jedoch nicht, um eine befriedigende Teuerungszulage ausrichten zu können. Der K. V. richtete deshalb an die Gemeinden eine Eingabe, in der er verlangte:

- a. für verheiratete Lehrkräfte: Fr. 300 plus Fr. 25 per Kind;
- b. für ledige Lehrkräfte und Lehrerinnen, deren Ehemann erwerbend ist: Fr. 150.

Im Einverständnis mit der Delegiertenversammlung wurden diese Ansätze für die Lehrerschaft verbindlich erklärt, d. h. es sollte nirgends vorkommen, dass die Lehrerschaft mit den Behörden « Vergleiche » auf niedrigerer Grundlage abschliesse. Zur intensiven Propaganda zu Gunsten der Gemeindeteuerungszulagen wurden im ganzen Lande Versammlungen von Behördevertretern abgehalten, an denen jeweilen der Schulinspektor und ein Vertreter des B. L. V. referierte. Im grossen und ganzen fanden unsere Vorschläge nicht ungünstige Aufnahme, doch wurde auch keine grosse Begeisterung laut. Zu lange hatte sich das Berner Volk gewöhnt, Zulagen von Fr. 50 oder Fr. 100 als glänzende Opfer zu betrachten, für die der arme Schulmeister auf den Knien danken sollte. Gebettelt haben wir diesmal nicht; als freie Männer haben wir die Postulate eines aufstrebenden, volkswirtschaftlich bedeutenden Standes dargelegt und vertreten. Leider ist es auch diesmal hie und da vorgekommen, dass hinter unserm Rücken die Lehrerschaft sich mit den Behörden auf der Grundlage von Fr. 100—150 verständigte, nicht bedenkend, dass sie dadurch die Gesamtinteressen verletzte.

Und nun die Resultate? Langsam, langsam laufen die Meldungen ein; viele Gemeinden versammeln sich erst im November oder Dezember zur Beschlussfassung. Eine endgültige Würdigung wird daher erst auf Neujahr, gestützt auf die amtlichen Erhebungen, gemacht werden können. Heute lassen wir nur die günstigsten und die schlimmsten Resultate folgen.

Die Ansätze des B. L. V. haben angenommen: Oberhofen, Hilterfingen, Brienzwiler, Zweisimmen, Guggisberg, Belp, Münsingen, Biglen, Burgdorf, Ferenberg, Laupen, Brügg, Studen, Madretsch, Ziegelried, Suberg, Schüpfen (Lehrerin Fr. 250), Renan, Muriaux, Pontenet, Courchavon, Courtemaiche.

Die Städte Bern und Biel haben die Lehrerschaft in die Skala eingereiht, die sie für ihre

Allocations communales de renchérissement.

En date du 30 mai 1917, le Grand Conseil du canton de Berne a accordé au corps enseignant la somme de fr. 300,000 en indemnités pour la vie chère, somme qui, bien qu'importante en apparence, ne suffit cependant pas pour verser des allocations satisfaisantes. Aussi le C. C. a-t-il adressé aux communes une requête exigeant:

- a. pour instituteurs mariés: fr. 300 plus fr. 25 par enfant;
- b. pour instituteurs célibataires et institutrices dont le mari a un revenu: fr. 150.

A l'assemblée des délégués, ces revendications furent déclarées obligatoires pour le corps enseignant, c'est-à-dire que celui-ci ne doit conclure avec les autorités que des « arrangements » n'ayant pas de base inférieure aux dites revendications. Des assemblées présidées par des représentants des autorités, et auxquelles l'inspecteur d'école et un représentant du B. L. V. prirent parfois la parole, eurent lieu pour faire une propagande intense en faveur des allocations de renchérissement. D'une manière générale, nos propositions ne furent pas accueillies défavorablement; cependant, elles ne rencontrèrent pas non plus grand enthousiasme. Depuis trop longtemps déjà, le peuple bernois avait pris l'habitude de considérer des indemnités de fr. 50 ou de fr. 100 comme de brillants sacrifices dont le pauvre maître d'école devait se montrer humblement reconnaissant. Cette fois-ci nous n'avons pas quémandé: c'est en hommes libres que nous avons exposé les postulats d'une classe jouant un rôle important au point de vue économique. Malheureusement, il est arrivé que, ça et là, des instituteurs ont traité, à notre insu, avec les autorités, sur la base de fr. 100 à fr. 150, sans se dire qu'en agissant de la sorte, ils lésaient les intérêts généraux.

Et les résultats? Les nouvelles n'arrivent que lentement; bon nombre de communes ne sont convoquées que pour novembre ou décembre afin de prendre une décision. Ce n'est donc que vers le nouvel an et qu'au vu des données officielles que les résultats pourront être appréciés définitivement. Aujourd'hui, nous ne relèverons que les résultats les plus favorables en regard des plus mauvais.

Ont accepté les postulats du B. L. V.: Oberhofen, Hilterfingen, Brienzwiler, Zweisimmen, Guggisberg, Belp, Münsingen, Biglen, Berthoud, Ferenberg, Laupen, Brügg, Studen, Madretsch, Ziegelried, Suberg, Schüpfen (institutrice fr. 250), Renan, Muriaux, Pontenet, Courchavon et Courtemaiche.

Beamten, Angestellten und Arbeiter aufgestellt haben.

Höhere als die vom B. L. V. geforderten Teuerungszulagen bewilligten:

Urtenen und Steffisburg. Verheiratete Lehrer Fr. 400 plus Fr. 25 per Kind. Ledige Lehrer und Lehrerinnen Fr. 250.

Tännlenen. Verheiratete Lehrer Fr. 400. Ledige Lehrer Fr. 300. Lehrerinnen Fr. 200.

Uettligen und Säriswil. Verheiratete: Fr. 400 plus Fr. 50 per Kind. Ledige: Fr. 200.

Wir nennen noch einige *Besoldungserhöhungen* (ohne Naturalien), die erwähnenswert sind:

Langenthal. Erhöhung Fr. 500 für Lehrer, Fr. 400 für Lehrerinnen. Es beziehen nun:

Lehrer an Oberklassen Fr. 1665

» » obere Mittelklassen . . . » 1565

» » untere » 1465

Lehrerinnen » 1185

Dazu für alle: 5 Alterszulagen von Fr. 100 nach je 5 Dienstjahren.

Hindelbank.

Klasse I Fr. 1200 plus $4 \times$ Fr. 125 nach je 3 Jahren.

Klasse II Fr. 1000 plus $4 \times$ Fr. 100 nach je 3 Jahren.

Klasse III Fr. 800, Zulagen wie Klasse II.

Klasse IV Fr. 700, Zulagen wie Klasse II.

(Die Lehrerinnen an Klasse III und IV beziehen vom Staate je Fr. 600 als Übungslehrerinnen am Seminar.)

Münchenbuchsee.

Lehrer der Oberklasse: Fr. 1200 plus 4 mal Fr. 125 nach je 3 Jahren.

Uebrigste Lehrer: Fr. 1100, Zulagen wie oben.

Lehrerinnen: Fr. 850 plus $4 \times$ Fr. 100 nach je 3 Jahren.

Köniz. Lehrer Fr. 1300, Lehrerinnen Fr. 1000; dazu für alle Lehrkräfte 3 Zulagen von Fr. 100 nach je 5 Jahren.

Utzenstorf. Lehrer: wie Münchenbuchsee. Lehrerinnen: Fr. 900 plus $4 \times$ Fr. 75 nach je 3 Jahren.

Ruppoldsried erhöht die Besoldung des Lehrers von Fr. 750 auf Fr. 1100.

Thun.

Lehrer mit Französischunterricht:

Früher: Fr. 1190 plus $4 \times$ Fr. 175 nach je 4 Jahren. Maximum Fr. 1890.

Jetzt: Fr. 1690 plus $4 \times$ Fr. 200 nach je 3 Dienstjahren. Maximum Fr. 2490.

Erhöhung: Minimum Fr. 500, Maximum Fr. 600.

Les villes de Berne et de Bienne ont classé le corps enseignant dans l'échelle qu'elles ont établie pour leurs fonctionnaires, employés et ouvriers.

Les localités suivantes ont accordé des allocations de renchérissement plus élevées que celles qu'exigeait le B. L. V.:

Urtenen et Steffisbourg. Instituteurs mariés: fr. 400 plus fr. 25 par enfant. Instituteurs célibataires et institutrices: fr. 250.

Tännlenen. Instituteurs mariés: fr. 400. Célibataires: fr. 300. Institutrices: fr. 200.

Uettligen et Säriswil. Mariés: fr. 400 plus fr. 50 par enfant. Célibataires: fr. 200.

Citons encore quelques augmentations de traitement (sans prestations en nature) qui méritent d'être mentionnées:

Langenthal. Augmentation de fr. 500 pour instituteurs et de fr. 400 pour institutrices.

Les instituteurs des classes supérieures touchent donc fr. 1665;

les instituteurs des classes moyennes supérieures fr. 1565;

les instituteurs des classes moyennes inférieures fr. 1465;

les institutrices fr. 1185.

Il faut ajouter à cela, pour tous: 5 augmentations pour années de service de fr. 100 tous les 5 ans.

Hindelbank. Classe I: fr. 1200 plus $4 \times$ fr. 125 tous les 3 ans. Classe II: fr. 1000 plus $4 \times$ fr. 100 après 3 ans. Classe III: fr. 800, avec augmentations de la classe II. Classe IV: fr. 700, avec augmentations de la classe II.

(Les institutrices des classes III et IV obtiennent chacune de l'Etat fr. 600 comme maîtresses d'application à l'école normale.)

Münchenbuchsee. Instituteur à la classe supérieure: fr. 1200 plus $4 \times$ fr. 125 respectivement après 3 ans.

Autres instituteurs: fr. 1100, outre les augmentations comme ci-dessus.

Institutrices: fr. 850 plus $4 \times$ fr. 100 respectivement après 3 ans.

Köniz. Instituteurs: fr. 1300; institutrices fr. 1000 plus 3 augmentations de fr. 100 tous les 5 ans pour tout le personnel enseignant.

Utzenstorf. Instituteurs: comme Münchenbuchsee. Institutrices: fr. 900 plus $4 \times$ fr. 75 tous les 3 ans.

Ruppoldsried porte le traitement de l'instituteur de fr. 750 à fr. 1100.

Thoune. Instituteurs enseignant le français: Autrefois: fr. 1190 plus $4 \times$ fr. 175 tous les 4 ans. Maximum fr. 1890.

Lehrer ohne Französischunterricht:

Früher: Fr. 940 plus $4 \times$ Fr. 175 nach je 4 Jahren. Maximum Fr. 1640.

Jetzt: Fr. 1440—2240, Zulagen und Erhöhung wie bei den Lehrern mit Französischunterricht.

Lehrerinnen: Früher: Fr. 840 plus $4 \times$ Fr. 150 nach je 4 Jahren. Maximum Fr. 1440.

Jetzt: Fr. 1140 plus $4 \times$ Fr. 175. Maximum Fr. 1840.

Erhöhung: Minimum Fr. 300, Maximum Fr. 400.

Oberdiessbach.

	Klasse I 7., 8., 9.	Klasse II 5. und 6.	Klasse III 4.	Klasse IV 3. und halb 2.	Klasse V 1. und halb 2.
Anfangsbesoldung ohne Naturalien	Fr. 1400	Fr. 1300	Fr. 1300	Fr. 1130	Fr. 1130
Naturalienentschädigung	900	900	900	770	770
Anfangsbesoldung mit Naturalien	2300	2200	2200	1900	1900
4 Alterszulagen nach je 3 Jahren	400	400	400	300	300
Lehrer je Fr. 100, Lehre- rinnen je Fr. 75 (die Hälfte der auswärtigen Dienst- jahre wird angerechnet).					
Maximum der Besoldung	2700	2600	2600	2200	2200

Die Erhöhung beträgt Fr. 500 per Klasse, d. h. Fr. 200 für die Barbesoldung und Fr. 300 für die Naturalien.

Wir möchten nicht unerwähnt lassen, dass eine ganze Anzahl dieser Gemeinden sehr hohe Gemeindesteuern bezieht, z. B.:

Belp	3,68 ‰
Schüpfen	4,10 ‰
Brügg	4,10 ‰
Madretsch	4 ‰
Tännlenen	4,70 ‰
Guggisberg	5,50 ‰

Leider gibt es aber auch Gemeinden, die jetzt noch den Ernst der Sachlage nicht erkennen wollen und die geringe oder gar keine Teuerungszulagen gewähren. Wir möchten einmal jede Rücksichtnahme beiseite schieben und einige krasse Beispiele beim Namen nennen. So zahlt die Gemeinde *Jucher* bei Aarberg ihrer Lehrerin eine Teuerungszulage von Fr. 60 und Fr. 25 für die Arbeitsschule.

Bleienbach Fr. 100.

Röthenbach bei Herzogenbuchsee Fr. 100.

Jens erhöht die Besoldung von Fr. 800 auf Fr. 850 und gewährt eine Alterszulage von Fr. 50.

Scheuren gibt dem Lehrer eine Teuerungszulage von Fr. 50 und eine Alterszulage von Fr. 200; dagegen bekommt die Lehrerin sage und schreibe Fr. 50, d. h. Fr. 25 als Teuerungszulage und Fr. 25 als Besoldungserhöhung.

Actuellement: fr. 1690 plus $4 \times$ fr. 200 (périodes de 3 ans). Maximum fr. 2490.

Majoration: minimum fr. 500, maximum fr. 600.

Instituteurs n'enseignant pas le français:

Autrefois: fr. 940 plus $4 \times$ fr. 175 (périodes de 4 ans). Maximum fr. 1640.

Actuellement: fr. 1440 à fr. 2240, augmentations et majorations pareilles à celles des maîtres de français.

Institutrices: Autrefois: fr. 840 plus $4 \times$ fr. 150 tous les 4 ans respectivement. Maximum: fr. 1440.

Maintenant: fr. 1140 plus $4 \times$ fr. 175. Maximum fr. 1840.

Majoration: minimum fr. 300, maximum fr. 400.

Oberdiessbach.

	Classe I 7e, 8e, 9e	Classe II 5e et 6e	Classe III 4e	Classe IV 3e et moitié 2e	Classe V 1er et moitié 2e
Traitement initial sans prestations en nature	Fr. 1400	Fr. 1300	Fr. 1300	Fr. 1130	Fr. 1130
Indemnités pour presta- tions en nature	900	900	900	770	770
Traitement initial avec prestations en nature	2300	2200	2200	1900	1900
4 augmentations pour an- nées de service (périodes de 3 ans)	400	400	400	300	300
Instituteurs fr. 100, insti- tutrices fr. 75 (la moitié des années de service faites ail- leurs est comptée).					
Maximum du traitement	2700	2600	2600	2200	2200

La majoration se monte à fr. 500 par classe, c'est-à-dire à fr. 200 pour le traitement en espèces et à fr. 300 pour les prestations en nature.

Nous ne voudrions pas omettre de mentionner que bon nombre des communes susnommées re-tirent un très fort impôt municipal. Par exemple:

Belp	3,68 ‰
Schüpfen	4,10 ‰
Brügg	4,10 ‰
Madretsch	4 ‰
Tännlenen	4,70 ‰
Guggisberg	5,50 ‰

En revanche, il y a malheureusement encore des communes qui méconnaissent le sérieux de la situation et qui n'accordent que d'infimes allocations de renchérissement ou absolument aucune. Laissons de côté, pour une fois, tout sentiment d'égard et citons quelques exemples d'une crasse parcimonie. Ainsi la commune de *Jucher*, près d'Aarberg, verse à son institutrice une indemnité de fr. 60 pour la vie chère et fr. 25 pour l'école d'ouvrage.

Bleienbach, fr. 100.

Röthenbach, près de Herzogenbuchsee, fr. 100.

Jens porte le traitement de fr. 800 à fr. 850 et accorde une augmentation de fr. 50 pour années de service.

Hermrigen gewährt jeder Lehrkraft Fr. 50 mit dem ausdrücklichen Bemerkens, dass diese Summe erst auf Neujahr auszuzahlen sei!

Kein guter Stern waltete über der stolzen Metropole des Südjura, *St-Imier*. Die wohlhabende, industrielle Gemeinde schwang sich zu folgenden Leistungen auf: Eine Lehrkraft erhält Fr. 200, drei Lehrkräfte erhalten je Fr. 125, sieben je Fr. 100, zwei je Fr. 50 und eine Fr. 75. Das Ganze gleicht eher einer Almosenordnung denn einem Reglement über die Kriegsteurungszulagen. Es bedeutet dies wohl die Rache für den Widerstand, den die Lehrer gegen die Sistierung der Alterszulagen *im Jahre 1916* geleistet haben.

Nicht splendid war auch die Gemeinde *Bassecourt*. Diese verkaufte Freitag den 12. Oktober für Fr. 120,000 Holz; Sonntag den 14. Oktober stimmte sie über die Teurungszulagen ab. Die Eingabe des B. L. V. wurde verworfen und der Vorschlag des Gemeinderates angenommen, der auf Fr. 200 für Lehrer und Fr. 100 für Lehrerinnen lautete. Interessant ist noch, dass die Eingabe des B. L. V. mit 34 gegen 35 Stimmen, also mit einer Stimme Mehrheit, unterlag, und diese Stimme lieferte — ein junger, zurzeit stellenloser Lehrer, der in Bassecourt heimatgenössig ist!

Jede Teurungszulage haben verworfen die Gemeinden:

- Bévilard (Steuer 3 ‰),
- Genevez (Steuer 1,8 ‰),
- Courtedoux (keine Gemeindesteuern).

Diese Ortschaften dürften sich die kleine schwarzenburgische Gemeinde *Wyden* zum Muster nehmen. Diese besitzt ein Steuerkapital von Fr. 439,000 und bezieht eine Gemeindesteuer von 5,9 ‰. Die armen, verschuldeten Kleinbauern sind aber ihrer Lehrerschaft recht weit entgegengekommen. Sie erhöhten die Besoldungen von Fr. 775 auf Fr. 900, die Holzentschädigung von Fr. 100 auf Fr. 120, die Wohnungsentschädigung für Klasse II von Fr. 130 auf Fr. 300. Da dürfen wir ruhig von Opferwilligkeit und Einsicht in den Wert der Lehrarbeit hinweisen; wenn nur dieser Geist auch in all unsern hablichen, steuerkräftigen Gemeinwesen herrschen würde, so stände es gewiss nicht schlecht um Schule und Lehrerschaft.

Scheuren donne à l'instituteur une allocation de renchérissement de fr. 50 et une augmentation de fr. 200 pour années de service; par contre, l'institutrice ne reçoit que fr. 50, soit fr. 25 comme allocation et fr. 25 comme augmentation de traitement.

Hermrigen accorde à chacun de ses maîtres fr. 50 et ajoute expressément que cette somme ne sera versée qu'au nouvel an!

St-Imier, fière métropole du Jura-Sud, n'est pas guidée par une bonne étoile. Cette commune industrielle aisée a décidé d'effectuer les paiements suivants: un instituteur recevra fr. 200, trois instituteurs chacun fr. 125, sept chacun fr. 100, deux chacun fr. 50 et une institutrice fr. 75. Le tout donne l'impression d'une distribution d'aumônes plutôt que d'un règlement relatif aux allocations pour renchérissement de la vie ensuite de la guerre. N'est-ce pas là une façon de tirer vengeance de la résistance que les instituteurs ont opposée à la suspension du versement des indemnités pour années de service *en l'an 1916*?

La commune de *Bassecourt* n'a pas agi non plus comme elle aurait dû. Vendredi, 12 octobre, elle a vendu pour fr. 120,000 de bois; dimanche, 14 octobre, elle prend une décision au sujet des allocations de renchérissement par laquelle elle rejette la requête du B. L. V. en acceptant la proposition du conseil communal qui offrait fr. 200 aux instituteurs et fr. 100 aux institutrices. Il est intéressant de noter également que la requête du B. L. V. a échoué par 34 voix contre 35, soit à la majorité d'une voix, et que celle-ci a été fournie par un jeune instituteur, originaire de Bassecourt, sans place à ce moment-là!

Les communes suivantes ont refusé toute allocation de renchérissement:

- Bévilard (impôt 3 ‰),
- Genevez (impôt 1,8 ‰),
- Courtedoux (aucun impôt communal).

Ces localités feraient bien de prendre en exemple la petite commune de *Wyden* (district de Schwarzenbourg) qui a un capital imposable de fr. 439,000 et qui retire un impôt communal de 5,9 ‰. Cependant, les pauvres petits paysans obérés ont répondu, dans une large mesure, à l'appel de leur corps enseignant. Ils ont porté les traitements de fr. 775 à fr. 900, les indemnités pour le bois de fr. 100 à fr. 120 et l'indemnité de logement de la classe II de fr. 130 à fr. 300. Ici, nous pouvons, sans contredit, parler d'esprit de sacrifice et de reconnaissance pour le travail fourni par le personnel de l'école. Si seulement cette mentalité régnait aussi dans toutes nos communes opulentes ou favorisées par l'impôt, l'école et le corps enseignant ne s'en porteraient certainement que mieux.